

Kodumööbel - Voodid ja madratsid - Ohutusnõuded ja katsemeetodid

Domestic furniture - Beds and mattresses - Safety
requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1725:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 1725:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 13.12.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1725:2002 consists of the English text of the European standard EN 1725:1998.</p> <p>This document is endorsed on 13.12.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>See Euroopa standard määrab kindlaks ohutusnõuded ja katsemeetodid täielikult kokku monteeritud ja koduseks kasutamiseks ettenähtud igat tüüpi täiskasvanuvoodite kohta, mis sisaldavad kõiki konstruktsioonelemente, nagu näiteks voodi raam, põhi, madrats ja madratsipadjad (kui need moodustavad madratsiga komplekti). Standard ei kehti välivoodite, naride, lastevoodite ega füüsiliste puuetega inimestele ettenähtud reguleeritavate voodite kohta, millele kehtib eraldi standard, samuti ei kehti standard vesivoodite ega õhkmadratsiga voodite kohta.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 97.140

Võtmesõnad: katsed, löögikatse, madratsid, mehaaniline katse, mööbel, ohutus, püsivus, tehnilised andmed, vastupidavus, voodid

ICS 97.140

Descriptors: Furniture, beds, mattresses, requirements, testing.

English version

Domestic furniture

Beds and mattresses

Safety requirements and test methods

Meubles à usage domestique – Lits
et matelas – Exigences de sécurité et
méthodes d'essai

Wohnmöbel – Betten und Matratzen –
Sicherheitstechnische Anforderungen
und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 1997-12-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	2
Introduction	3
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	4
4 General test conditions	4
5 Test environment and apparatus	5
6 Safety requirements	9
7 Test methods	10
8 Test report	14
Annexe A (informative) Details of two versions of the edge loading pad	15

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 207 "Furniture", the secretariat of which is held by IBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard has been prepared in order to provide assurance that domestic beds complying with the requirements are reasonably safe.

It is intended to prevent serious injury through normal functional use, as well as misuse that might reasonably be expected to occur.

It should be understood that the tests do not ensure that structural failure will not eventually occur as a result of habitual misuse or after an excessively long period of use.

1 Scope

This European Standard specifies mechanical safety requirements and testing for all types of fully erected domestic adult beds including all component elements such as bed frame, bed base, mattress and mattress pads (when they form a unit with the mattress). It does not apply to foldaway beds, bunk beds, children cots and adjustable beds for disabled persons where separate Standards exist, as well as waterbeds and air beds.

Further tests may be applicable for test units that are multi purposes, e.g. convertible sofa beds and power driven system.

Assessment for ageing and degradation are not included.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN 1022	Domestic furniture - Seating - Determination of stability
ISO 2439	Flexible cellular polymeric materials - Determination of hardness (indentation technique)